大華國際(集團)有限公司 誠意呈獻:

東華三院・金銀業貿易場・中國香港保齡球總會慈善各職球大賽

Dah Hwa International (Holdings) Limited proudly sponsors:

TWGHs · CGSE · HKCTBC Charity Bowling Tournament

捐助表格 **Donation Form**

如蒙支持善舉,請於<u>2023年12月22日(星期五)或之前</u>將填妥的捐助表格連同支票或存款收據寄交

上環普仁街12號東華三院籌募科或傳真至2559 6835。

Completed form with donation shall be sent by post to Fund-Raising Division,

Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2559 6835 by Friday, 22 December 2023.

本人/機構樂意支持是次活動,並擬

I am/We are pleased to support the captioned event by

/// 出任士命赞助人 Signing up as Patron

請在適當方格內填上「✓」號或*刪去不適用者

(I) 四正入音貝刷入 Signing up as Patron				Ple	ease tick the relevant b	ox(es) or *delete	where appropriat
贊助類別 (捐款額:港元) Patronage	獲贈參賽隊伍 Team Participation (每隊最多4人	獲刊登公司徽號/芳名^ Company Logo/ Name to be Acknowledged^		獎盃命名 Cup	獲致送場刊廣告 [請於項目(III) 填寫廣告內容] Complimentary Advertisement in	於儀式上 獲致送紀念品 To Receive a	節目新聞稿及 年刊鳴謝 Acknowledgement in the Event
(Amount: HKD)	Max.4 players per team)註	場刊 Souvenir Programme	背板 Backdrop	Naming	Souvenir Programme [Please complete section (III)]	Souvenir at Ceremony	Press Release and Annual Report
) 獎盃贊助人 Cup Patron (\$128,000)	4隊(最多16人) 4 teams (Max.16 players)	1頁 1 page		✓	2頁 2 pages	代表姓名: Representative Name:	
□ 鑽石球贊助人 Diamond Ball Patron (\$100,000)	4隊(最多16人) 4 teams (Max.16 players)	1頁 1 page			1頁 1 page		
金球贊助人 Gold Ball Patron (\$68,000)	3隊(最多12人) 3 teams (Max.12 players)	1/2頁 1/2 page	•		1頁 1 page	職銜: Title:	
J 銀球贊助人 Silver Ball Patron (\$38,000)	2隊(最多8人) 2 teams (Max.8 players)	1/3頁 1/3 page			1頁 1 page		

- ^ 有關鳴謝將按贊助金額排列及擬定徽號/芳名篇幅。
- ^ Order and brand feature of the acknowledgement will be arranged according to the patronage. 由於各項印刷品及宣傳活動安排需時,如本院於所註明限期後方收到善長回覆擔任大會贊助,請恕或未能安排有關之鳴謝。

TWGHs may not be able to offer the aforesaid acknowledgements if the sponsorship is received after the deadline. 無須於場刊/背板/橫額/節目新聞稿/年刊*刊登是項贊助鳴謝

No acknowledgement in souvenir programme/backdrop/banner/event press release/annual report* is required

(II) 除伍桑塞 Team Enrolment

(II) 除血多黄 TealII EIIIOIII					
企業/團體隊伍贊助人 Corporate / Organization Team Patron	\$12,000 x 隊 team ^註 贊助人自行組隊,每隊最多4人 Form a team of 4 players				
(III) 刊登場刊廣告 Advertisement in Souvenir Programme					
版位 (捐款額) Size (Amoun	廣告內容 Content				

彩色全頁廣告
Full Page Coloured
Advertisement(\$10,000)
尺寸Size: 18cm(W) x 26cm(H)
5mm出血位bleed size
解像度須為300dni武以上

	請刊登 Please
ıred	With the Comp
(10,000)	

with resolution over 300dpi

請刊登 Please state:

	請刊登 Please state:
_	With the Compliments of

自備稿件(公司徽號/廣告稿)

(請將ai或jpg格式之廣告電腦檔電郵至frdfru6@tungwah.org.hk) Please use the provided company logo/advertisement (Please send the advertisement in ai or jpg format to frdfru6@tungwah.org.hk)

(IV) 惠捐善款 General Donation

本人/機構未暇參與,但樂捐善款	元正,以支持東華三院「兒童住宿服務成長發展基金」	0
I am/We are unable to participate in the above To	ournament but would like to donate \$	to support
TWGHs Development Fund for children of Resid	dential Child Care Services.	

參賽者資料 Player Particulars

	I .				
隊伍名稱	參賽者姓名 Name of Player			聯絡電話	電郵地址
Name of Team	中文 Chinese	英文 English	性別 Gender	Tel. No.	E-mail
隊伍 Team (A)	(1) (隊長)	(Captain)			
	(2)				
	(3)				
	(4)				
隊伍 Team (B)	(1) (隊長)	(Captain)			
	(2)				
	(3)				
	(4)				
隊伍 Team (C)	(1) (隊長)	(Captain)			
	(2)				
	(3)				
	(4)				
隊伍 Team (D)	(1) (隊長)	(Captain)			
	(2)				
	(3)				
	(4)				

捐款方法 Donation Method

支票 By Cheque 劃線支票抬頭請填寫「東華三院」Cros	ssed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals"
----------------------------------	--

支票號碼 Cheque No.: _

信用卡 By Credit Card

信用卡捐款可傳真至2559 6835, 傳真後無須再寄交此表格, 以免重複扣除款項。

Donation by credit card can be processed by faxing the completed form to 2559 6835. To avoid duplication, please do not post this form after fax.

VISA	真事達卡 MasterCa
------	---------------

有效日期 Expiry Date: 信用卡號碼 Credit Card no.:

持卡人簽署 Signature of Cardholder: 持卡人姓名 Name of Cardholder:

Please send us the original pay-in-slip together with this form to TWGHs by post for an official donation receipt.

中國銀行(香港) Bank of China (HK) 012-875-0-024935-9

Hang Seng Bank

交通銀行香港分行 Bank of Communications (Hong Kong Branch) 027-537-930-76188 匯豐銀行

004-502-301302-001

東亞銀行 Bank of East Asia 015-514-40-33666-1

渣打銀行 Standard Chartered Bank 003-416-1-000171-8

花旗銀行

Citibank

006-391-085-55346

網上捐款 Online Donation

024-280-402660-001

請登入東華三院網頁<u>www.tungwah.org.hk</u>以信用卡或PayPal捐款。 Please donate by Credit Card or PayPal at TWGHs' website: www.tungwah.org.hk.

善長資料 Donor Information

善長芳名 Donor Name:			先生/女士/太太/小姐/公司/團體 [*] Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group [*]
鳴謝稱謂 Name for Acknowledgement			先生/女士/太太/小姐/公司/團體 [*] Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group [*]
	사 보는 말이 되는 것으로 됩니다. 보고 있는 것으로 되는 것으로 되었다.	erent from the donor name	
聯絡人			先生/女士/太太/小姐 [*] Mr./Ms./Mrs./Miss [*]
Contact person:			IVII./IVIS./IVIISS
聯絡電話 Tel. no:	電郵	E-mail :	
地址 Address:			
捐款收據 Donation Receipt			
請提供捐款收據註2 Please	provide donation receipt Remark 2		
收據芳名			先生/女士/太太/小姐/公司/團體 [*] Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group [*]
Name on Receipt:	(如與善長芳名不同 If different from	the name of Donor)	wii./ivis./iviis./iviiss/Company/Group
	開支,無需安排捐款收據 /e cost of TWGHs, donation re		
年報鳴謝 Acknowledgemer			
凡年度累積捐款HK\$10,000頁 請在方格加上「✔」號。	战以上,本院將於年報刊印善長	人機構芳名,以茲鳴詢	射。如善長無須安排鳴謝,
	\$10,000 or above within the fin	ancial year, TWGHs v	vill arrange acknowledgemen
	me of Donor/ Company. If ack	_	
putting a tick in the box.			
個人資料保障承諾 Our Pro	mise to Protect Your Persor	nal Data	
資料。本科擬使用您的個人資料或收集意見等推廣用途。未經您的加上「 / 」號。您有權隨時向本科	盾《個人資料(私隱)條例》的規定 (姓名及聯絡方式)以處理您的捐款 的同意,本科不會將您的個人資料用 查詢、更改或要求停止使用您的個人	指示,並用作日後聯絡、 於上述用途。如您不願意 資料,費用全免,請於辦	籌募呼籲、宣傳活動、機構通訊接收以上資訊,請在以下空格內公時間致電1878 333。
your personal data. TWGHs will (name and contact details) for ha	ne Division") shall comply with the Pe not sell your personal data to any the Indling your donation instruction, and al activities, corporate communication	nird party. The Division in I promotional purposes in	tends to use your personal data cluding future correspondences,
indicate by putting a tick in the bo	ses unless we have received your contact (es) below. You have the right to access at any time and at no charge by	ccess, amend and reque	st the Division to stop using your
本人 不願意 透過		傳真 接收東華三院 Fax to receive TW	之推廣資訊 GHs promotional materials

12/-	++	Da		-I
יונו	古士	Re	ma	ırk

1. 請將右方的「簡便回郵」標籤剪下及貼在空白信封上投寄,無須貼上郵票。

簽署 Signature:_____

Please cut the freepost label at the right and adhere to blank envelope. No postage is required.

2. 捐助東華三院滿\$100的善款可申請免税。Donation of \$100 or above to TWGHs is tax deductible.

3. 欲詢詳情,請致電1878 333 或2859 7460予本院籌募科。

For details, please call TWGHs Fund-raising Division at 1878 333 or 2859 7460.

東華三院專用 For TWGHs use			
Received on		Receipt issued on	
Receipt no.	R	Receipt/TYL sent on	
Donation A/C name	CBT	Amount (HK\$)	

東華三院 簡便回郵10號GPO Tung Wah Group of Hospitals Freepost No.10 GPO

日期 Date:

[♯]請填寫參賽者資料 Please fill in the player particulars